



PLAN SUBSOL

PLAN PARTER

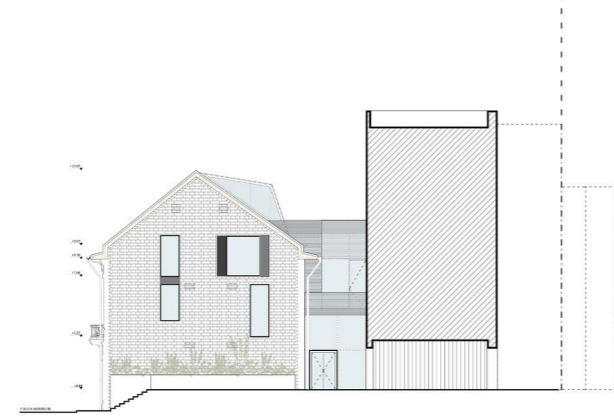
PLAN ETAJ 1

PLAN MANSARDĂ

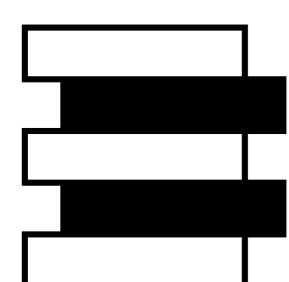
PLAN SUPANȚĂ



FATAȚA CALEA MOȘILOR



FATAȚA STR. PĂRINȚELE STĂNILOAE



BUILT SPACE / NON-RESIDENTIAL / INTERVENTIONS ON EXISTING

RO Spațiu construit / Nerezidențial / Intervenții pe existent HU Megépített tér / Nem lakóépület / Beavatkozások a meglévő SRB Izgrađen prostor / Ne stambeni / Intervencije na postojećim

AUTHOR(S)/TEAM REPRESENTATIVES

AR Autorii/Reprezentanții echipei SZ Szervező/A csapat képviselői AU Autori/ Predstavnicí tíma

arh. Ștefan Sava, arh. Cătălina Dana Preda, arh. Elena Georgiana Ivan, arh. Alexandru Popescu

USABLE AREA

MS Suprafața utilă HS Hasznosítható terület KR Korisna površina

977,33 mp

COLLECTIVE/OFFICE

RO Colectiv/birou KO Kollektiva/iroda KK Kolektiv/biro

SSAT+

CONSTRUCTION COMPLETION DATE

MS Data finalizare construcție MS Az építkezés befejezésének dátuma MS Datum završetka izgradnje

March 2023

EXTERNAL COLLABORATORS

RO Colaboratori externi KO Külső munkatársak MS Spoljni saradnici

Structura: ing. Alexandru Neacșu (SET)

CLIENT

RO Client MS Ügyfél MS Klijent

BIZITEAM S.R.L.

PROJECT TITLE

RO Titlul proiectului în Engleză MA Projekt címe MS Naslov projekta

Restoration, Conversion, and Extension of the Building on Calea Moșilor, 116-122, Bucharest

BUILDER

RO Constructor MS Építész MS Graditelj

SICOR S.R.L.

PROJECT LOCATION

RO Locația proiectului MS Projekt helyszíne MS Lokacija projekta

Bucharest

PHOTO CREDITS

MS Credite foto MS Fényképek hitelei MS Foto krediti

Moise Bogdan, Adrian Crișu, Vlad Pătru

BUDGET IN EUROS

MS Budget in euro MS Költségvetés euróban MS Budžet u evrima

1.4 mil.

PROJECT DESCRIPTION IN MOTHER TONGUE

RO Descrierea proiectului în limba maternă MA Projekt leírása a pályázó anyanyelvén MS Opis projekta na materijem jeziku

La intersecția dintre Mântuleasa și Calea Moșilor, vis-a-vis de Biserica „Intrarea Maicii Domnului în Biserică”, fosta casă Popp-Bunescu etalează o imagine ruptă din desfășurarea contemporană a frontului istoric degradat al Căii Moșilor. Agenția de intervenție vizează restituirii imaginii autentice a imobilului, monument istoric grupa B, și reactivarea acestuia în cadrul unui ansamblu de utilizare mixtă: birouri, spații comerciale și locuințe colective. Corpul vechi, o clădire monument din secolul al XIX-lea, a beneficiat de un proces complex de restaurare și extindere, devenind un office building adaptat cerințelor contemporane. Studiul istoric evidențiază legătura dintre construcția imobilului și identitatea istorică a Căii Moșilor, fostă arteră comercială de tradiție. Povestea locuinței a început în 1895, când negustorul lăncu Haratidis a comandat proiectul arhitectural elvețian John Elisee Berthet, conform „Autorizațiunii” nr. 48/1 Iunie 1895. Locuința a apărut într-un episod de definire a imaginii urbane a zonelor periferice, alinate în „planurile Bucureștilor” din 1873 și 1893. Locuința Popp-Bunescu este doar unul dintre proiectele arhitecturii Jean Berthet; portofoliul său include exemple precum casa Macca și locuința Grădișteanu - Ghica. Arhitectura imobilului prezintă

trăsături caracteristice curentului eclectic, combinând elemente de factură renascentistă cu elemente neoclasiche, specifice etapei mediane de creație a perioadei moderne în spațiul românesc. În 2020, când clădirea și parcela adiacentă au fost supuse intervenției, Casa Haratidis se afla într-o stare avansată de degradare, prezentând o serie de modificări spontane. Monumentul a fost restaurat, conservând alfabetul decorativ și arhitectural. Elementele din lemn ale acoperișului și tâmplăria au fost reconstituite, iar scara originală din lemn a fost refăcută după modelul celei originale. Calcanele au fost transformate în elemente arhitecturale care relaționează cu exteriorul prin inserția unor elemente subtile sub formă de bovindouri reinterpretate. Abordarea acestora și a materialelor, prezervând cărămida ca textură originală, demarcă totodată identitatea contemporană a monumentului. Conversia imobilului în clădire de birouri respectă precedentul tipologic al parterului comercial, birourile fiind amplasate la etajul I și mansardă. Intervențiile la mansardă transformă acest spațiu din unul inutilizabil într-unul spectaculos și creativ, cu lumină naturală zenitală și acces la supanțe.

The old structure, a historic building from the 19th century, has undergone a complex restoration and extension process, transforming it into an office building adapted to contemporary requirements. The historical study highlights the connection between the construction of the building and the historic identity of Calea Moșilor, a former traditional commercial artery. The story of the residence began in 1895 when merchant lăncu Haratidis commissioned the project from Swiss architect John Elisee Berthet, according to "Authorization" No. 48/1 June 1895. The residence emerged during a period that defined the urban image of the peripheral areas, as aligned in the "plans of Bucharest" from 1873 and 1893. The Popp-Bunescu residence is just one of the projects by architect Jean Berthet; his portfolio includes examples such as the Macca house and the Grădișteanu - Ghica residence. The architecture of the building displays characteristic features of the eclectic style, combining Renaissance elements with neoclassical ones, typical of the mid-creation phase of modern architecture in Romania. In 2020, when the building and the adjacent plot were subject to intervention, the

Haratidis House was in an advanced state of deterioration, having undergone a series of spontaneous modifications. The monument was restored, preserving the decorative and architectural elements. The wooden components of the roof and the joinery were reconstructed, and the original wooden staircase was rebuilt based on the model of the original one. The gables were transformed into architectural elements that connect with the exterior through the insertion of subtle reinterpretations in the form of bow windows. This approach, along with the preservation of brick as the original texture, also marks the contemporary identity of the monument. The conversion of the property into an office building respects the typological precedent of the commercial ground floor, with offices located on the first floor and the attic. Interventions in the attic transform this space from one that was unusable into a spectacular and creative area, featuring zenithal natural light and access to split levels. The approach to the exterior spaces aims to enrich the urban experience along Calea Moșilor.